

MADE IN ITALY 



ANI

PASSIONE STRAORDINARIA



PISTOLE DI GONFIAGGIO **NEW 2019**

TYRE INFLATING GUNS

PISTOLET DE GONFLAGE

REIFENFÜLLMESSGERÄTE



25 Flex



Gonfiaggio | Inflating



MANOMETRO AMMORTIZZATO: INCREMENTA LA RESISTENZA IN CASO DI CADUTA
SHOCK-ABSORBING GAUGE IT IMPROVES SHOCK RESISTANCE IN CASE OF FALL
MANOMETRE FLEXIBLE ET ANTICHOC. AMELIORE LA RESISTANCE EN CAS DE CHUTE
FUER EINE BESSERE STOSSFESTIGKEIT WIRD DAS MANOMETER AUF EINE DÄMPFUNGSBUCHSE MONTIERT.



DISPONIBILE ANCHE CON MANOMETRO OMOLOGATO,
CONFORME ALLO STANDARD **UNI EN 12645:2014**
AVAILABLE ALSO WITH HOMOLOGATED GAUGE,
COMPLIANT TO **UNI EN 12645:2014**
DISPONIBLE AUSSI AVEC MANOMETRE SELON LA
REGLEMENTATION **UNI EN 12645**
AUCH MIT NACH **UNI 12645:2014** GEEICHTEM
MANOMETER VERFUEGBAR



IMPUGNATURA ERGONOMICA
CON SOVRAINIEZIONE IN GOMMA ANTISCIVOLO
ERGONOMIC HANDLE WITH RUBBER
COATED GRIP
POIGNEE ERGONOMIQUE AVEC PROTECTION
EN CAOUTCHOUC
IMPUGNATURA ERGONOMICA
CON SOVRAINIEZIONE IN GOMMA ANTISCIVOLO



RACCORDO ORBITALE DEL TUBO,
RUOTA A 360°
ORBITAL HOSE CONNECTOR,
360° ROTATION
TUYAU EN CAOUTCHOUC AVEC RACCORD
PIVOTANT à 360°
360° POSITIONIERBARER
KUPPLUNG



CARATTERISTICHE TECNICHE

La **25/FLEX** la nuova pistola di gonfiaggio professionale studiata da ANI, dotata di **manometro flessibile antiurto, doppio grilletto di carico/scarico pressione e tubo orbitale a 360°**. Il manometro montato su sistema ammortizzato, resiste maggiormente agli urti in caso di caduta. Questa innovazione tecnologica, permette di gonfiare e sgonfiare gli pneumatici con la massima facilità senza mai dovere togliere la mano dall'impugnatura; La testina può essere orientata in qualsiasi angolazione grazie al tubo orbitale a 360°, e il manometro è in grado di assorbire tutte le vibrazioni, nell'eventualità che la pistola dovesse cadere. Il corpo della pistola è in Tecnopolimero caricato fibra di vetro e dotato di impugnatura gommata, quindi molto leggera ed ergonomica.

- Disponibili con manometro diametro 60 e 80mm, tradizionale e omologato
- Protezione contro le sovrappressioni
- Leva metallica per gonfiare
- Leva nera per sgonfiare
- Testina di gonfiaggio 25/W
- **CAMPI DI IMPIEGO:** Gonfiaggio pneumatici
- **MATERIALI IMPIEGATI:**
Corpo: Tecnopolimero caricato fibra di vetro e dotato di impugnatura gommata
Tubo: gomma / PVC
Leva gonfiaggio: Acciaio nichelato (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Leva sgonfiaggio: Tecnopolimero caricato fibra di vetro
Rivetto: Ottone (CW614N UNI-EN 12164)
Valvola: Ottone (CW614N UNI-EN 12164) / Gomma NBR 70
Molla: Acciaio Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Guarnizioni: Gomma NBR
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **FILETTATURA ATTACCO PISTOLA:** 1/4" F BSP Gas cilindrica

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le **25 FLEX** est le nouveau pistolet professionnel d'ANI. Il est équipé d'un **manomètre flexible et antichoc, deux leviers indépendants pour gonfler et dégonfler et d'un tuyau avec raccord pivotant à 360°**. Le manomètre monté sur un système d'amortissement est plus résistant à l'impact en cas de chute. L'opération de gonflage et dégonflage des pneus devient très simple puisqu'il n'est pas nécessaire de changer la position de la main sur la poignée. Avec le tuyau pivotant, l'embout de gonflage peut être pivoté à n'importe quel angle. Le corps du pistolet est en Techno polymère chargé de fibre de verre et équipé d'une poignée caoutchoutée, donc très légère et ergonomique

- **Disponibile avec manomètre 60mm et 80mm, traditionnel ou selon la réglementation (UNI EN 12645 :2014)**
- Protection contre la surpression
- Gâchette en étal pour gonfler
- Gâchette noire pour dégonfler
- Embout de gonflage 25/W
- **CHAMPS D'APPLICATION :** Gonflage des pneus
- **MATÉRIAUX UTILISÉS :**
Corps : Polymère technique avec fibre de verre. Poignée caoutchoutée
Tuyau : caoutchouc / PVC
Levier de gonflage : Acier nickelé (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Levier de dégonflage : en Polymère technique avec fibre de verre.
Rivet : Laiton (CW614N UNI-EN 12164)
Vanne : Laiton (CW614N UNI-EN 12164) / Caoutchouc NBR 70
Ressort : Acier Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Joints : Caoutchouc NBR
- **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **FILETAGE RACCORD PISTOLET :** 1/4" F BSP Gaz cylindrique

TECHNICAL FEATURES

The **25/FLEX** is the new tyre-inflating gun made by ANI. It is equipped with a special **anti-shock flexible gauge, two independent levers for inflating/deflating and a 360° orbital rubber hose**. The gauge fits on a special cushioned system to absorb shocks in the event of a fall. To inflate and deflate the tyre becomes an extremely easy operation without having to change hand position; due to the 360° orbital hose, the air chuck can be rotated at any angle. The gun's body is in Techno polymer with fiberglass fiber, the handle is rubber coated therefore very light and ergonomic.

- Available with traditional gauge diameter 60 and 80 mm with Homologation
- Overpressure protection• Metal lever to inflate
- Black lever to deflate• Inflating chuck 25/W
- **FIELDS OF APPLICATION:** Tyre inflating
- **MATERIALS USED:**
Body: Techno polymer with fiberglass fiber the handle is rubber coated
Hose: Rubber / PVC
Lever: Nickel-plated steel (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Lever: Nickel-plated steel (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivet: Brass (CW614N UNI-EN 12164)
Valve: Brass (CW614N UNI-EN 12164) / NBR 70
Spring: Stainless steel (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Seal washers: NBR
- **OPERATING TEMPERATURE:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **GUN CONNECTION THREAD:** 1/4" F BSP Cylindrical gas thread

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Der neue profi reifenfueller ani **25/flex** optimiert stossfestigkeit und performace dank seiner exklusiven technik: **manometer dämpfungsbuchse, doppel hebel und 360° positionierbarer kupplung**. Die leichte und ergonomische struktur aus kunststoff + glasfaser macht der 25/flex noch funktionaler und praktischer.

- **Verfügbar mit 60mm und 80mm manometer, standard oder geeicht nach UNI 12645-2014**
- Geschützt gegen plötzlichen druckanstiege
- Metallhebel zum aufblasen
- Schwarzer Hebel zum ablassen
- Momentstecker 25/W
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Reifenfueller
- **MATERIALIEN:**
Pistolenkörper: Kunststoff mit glasfaser und mit gummi bearbeitung
Schlauch: Gummi / PVC
Aufblasen hebel: stahl vernickelt (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Ablassen hebel: Kuststoff + glasfaser
Niete: Messing (CW614N UNI-EN 12164)
Ventil: Messing (CW614N UNI-EN 12164) / Gummi NBR 70
Feder: Edelstahl (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Dichtungen: Gummi NBR 70
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **ANSCHLUSSGEWINDE:** 1/4" Innengew BSP GAS



TIRARE LA LEVA METALLICA PER GONFIARE
 PULL THE METAL LEVER TO INFLATE
 TIRER LA GACHETTE EN METAL POUR GONFLER
 DEN METALLHEBEL DRÜCKEN ZUM AUFPUMPEN



TIRARE LA LEVA NERA PER SGONFIARE
 PULL THE BLACK LEVER TO DEFLATE
 TIRER LA GACHETTE NOIRE POUR DEGONFLER
 DEN SCHWARZEN HEBEL DRÜCKEN ZUM ABLASSEN



RILASCIARE ENTRAMBE LE LEVE PER CONTROLLARE LA PRESSIONE
 RELEASE BOTH LEVERS TO CHECK THE PRESSURE
 LIBERER LES DEUX GACHETTES POUR CONTROLER LA PRESSION
 BEIDE HEBEL ABLASSEN, UM DIE LUFTDRUCK ZU PRÜFEN



25/FLEX 80 EN-12645

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE CON MANOMETRO AMMORTIZZATO ANTI-SHOCK | PROFESSIONAL TYRE INFLATING GUN WITH CUSHIONED SHOCKPROOF PRESSURE GAUGE
 PISTOLET DE GONFLAGE AVEC MANOMÈTRE FLEXIBLE ET ANTICHOC | PRO REIFENFUELLER MIT MANOMETER MONTIERT AUF DAEMPFUNGS SOCKEL

- Corpo in Tecnopolimero caricato fibra di vetro con impugnatura gommata
- Manometro Ø80 omologato CEE (conforme EN 12645:2014)
- Scala 0÷12 bar - classe di precisione 1.6
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- *Corps : en Polymère technique avec fibre de verre. Poignée caoutchoutée*
- *Manomètre Ø80 homologué CEE (conforme EN 12645:2014)*
- *Échelle 0÷12 bars - classe de précision 1.6*
- *Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm*
- *Techno polymer with fiberglass fiber body, the handle is rubber coated*
- *EEC certified gauge Ø80 (complying with EN 12645:2014)*
- *0÷10 bar scale - precision class 1.6*
- *400 mm PVC hose Ø6.5x12*
- *Struktur aus kunststoff + glasfaser, mit gummi bearbeitung*
- *EWG zertifiziertes Manometer Ø80 (gemäß EN 12645:2014)*
- *Skala 0÷10 bar - Genauigkeitsklasse 1.6*
- *Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12*



COD.	MOD.	F		
AH062708	25/FLEX 80 EN-12645	11/A	1	563
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM068692	Posteriore ø 80 scala 0-12 bar CEE EEC ø 80 mm rear connection, 0-12 bar scale Postérieur ø 80 échelle 0-12 bars CEE Hinterer Anschluss ø 80 Skala 0-12 bar EWG	G 1/4 B UNI ISO/7	1	110

25/FLEX-80

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE CON MANOMETRO AMMORTIZZATO ANTI-SHOCK | PROFESSIONAL TYRE INFLATING GUN WITH CUSHIONED SHOCKPROOF PRESSURE GAUGE
 PISTOLET DE GONFLAGE AVEC MANOMÈTRE FLEXIBLE ET ANTICHOC | PRO REIFENFUELLER MIT MANOMETER MONTIERT AUF DAEMPFUNGS SOCKEL

- Corpo in Tecnopolimero caricato fibra di vetro con impugnatura gommata
- Manometro Ø80 - classe di precisione 2.5
- Scala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- *Corps : en Polymère technique avec fibre de verre. Poignée caoutchoutée*
- *Manomètre Ø80 - classe de précision 2.5*
- *Échelle 0÷12 bars / 0÷ 170 psi*
- *Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm*
- *Techno polymer with fiberglass fiber body, the handle is rubber coated*
- *Gauge Ø80 - precision class 2.5*
- *0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale*
- *400 mm PVC hose Ø6.5x12*
- *Struktur aus kunststoff + glasfaser, mit gummi bearbeitung*
- *Manometer Ø80 - Genauigkeitsklasse 2.5*
- *Skala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi*
- *Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12*



COD.	MOD.	F		
AH062702	25/FLEX-80	11/A	1	560
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM118095	Posteriore ø 80 scala 0-12 bar / 0-170 psi ø 80 mm rear connection, 0-12 bar / 0-170 psi scale Postérieur ø 80 échelle 0-12 bars / 0-170 psi Hinterer Anschluss ø 80 Skala 0-12 bar / 0-170 psi	G 1/4 B UNI ISO/7	1	105



25/FLEX 60 EN-12645

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE CON MANOMETRO AMMORTIZZATO ANTI-SHOCK | PROFESSIONAL TYRE INFLATING GUN WITH CUSHIONED SHOCKPROOF PRESSURE GAUGE
 PISTOLET DE GONFLAGE AVEC MANOMÈTRE FLEXIBLE ET ANTICHOC | PRO REIFENFUELLER MIT MANOMETER MONTIERT AUF DAEMPFUNGS SOCKEL

- Corpo in Tecnopolimero caricato fibra di vetro con impugnatura gommata
- Manometro Ø60 omologato CEE (conforme EN 12645:2014)
- Scala 0÷10 bar - classe di precisione 1.6
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- *Corps : en Polymère technique avec fibre de verre. Poignée caoutchoutée*
- *Manomètre Ø60 homologué CEE (conforme EN 12645:2014)*
- *Échelle 0÷10 bars - classe de précision 1.6*
- *Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm*
- *Techno polymer with fiberglass fiber body, the handle is rubber coated*
- *EEC certified gauge Ø60 (complying with EN 12645:2014)*
- *0÷10 bar scale - precision class 1.6*
- *400 mm PVC hose Ø6.5x12*
- *Struktur aus kunststoff + glasfaser, mit gummi bearbeitung*
- *EWG zertifiziertes Manometer Ø60 (gemäß EN 12645:2014)*
- *Skala 0÷10 bar - Genauigkeitsklasse 1.6*
- *Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12*



COD.	MOD.	F		
AH062707	25/FLEX 60 EN-12645	11/A	1	514
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM068498	Posteriore ø 60 scala 0-10 bar CEE EEC ø 60 mm rear connection, 0-10 bar scale Postérieur ø 60 échelle 0-10 bars CEE Hinterer Anschluss ø 60 Skala 0-10 bar EWG	G 1/4 B UNI ISO/7	1	94

25/FLEX-60

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE CON MANOMETRO AMMORTIZZATO ANTI-SHOCK | PROFESSIONAL TYRE INFLATING GUN WITH CUSHIONED SHOCKPROOF PRESSURE GAUGE
 PISTOLET DE GONFLAGE AVEC MANOMÈTRE FLEXIBLE ET ANTICHOC | PRO REIFENFUELLER MIT MANOMETER MONTIERT AUF DAEMPFUNGS SOCKEL

- Corpo in Tecnopolimero caricato fibra di vetro con impugnatura gommata
- Manometro Ø60 - classe di precisione 2.5
- Scala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- *Corps : en Polymère technique avec fibre de verre. Poignée caoutchoutée*
- *Manomètre Ø60 - classe de précision 2.5*
- *Échelle 0÷12 bars / 0÷ 170 psi*
- *Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm*
- *Techno polymer with fiberglass fiber body, the handle is rubber coated*
- *Gauge Ø60 - precision class 2.5*
- *0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale*
- *400 mm PVC hose Ø6.5x12*
- *Struktur aus kunststoff + glasfaser, mit gummi bearbeitung*
- *Manometer Ø60 - Genauigkeitsklasse 2.5*
- *Skala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi*
- *Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12*



COD.	MOD.	F		
AH062701	25/FLEX-60	11/A	1	514
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM108034	Posteriore ø 60 scala 0-12 bar / 0-170 psi ø 60 mm rear connection, 0-12 bar / 0-170 psi scale Postérieur ø 60 échelle 0-12 bars / 0-170 psi Hinterer Anschluss ø 60 Skala 0-12 bar / 0-170 psi	G 1/4 B UNI ISO/7	1	96



CARATTERISTICHE TECNICHE

Questa serie di pistole di gonfiaggio è il frutto di studi ergonomici per migliorare la presa e la maneggevolezza rendendole versatili nell'utilizzo. La versione **25/GR** ha il corpo in lega di alluminio rivestita di gomma antiolio, che offre una protezione globale da colpi accidentali, salvaguardando il manometro, che può essere digitale o meccanico. Ideale per il gonfiaggio professionale di tutti i tipi di pneumatici. Le pistole vengono fornite con tubo in gomma di varie lunghezze e con testine semplici o per ruote gemellate. **Disponibili con manometro diametro 60 e 80mm, tradizionale e omologato CEE con certificato di approvazione conforme alla direttiva CEE N°86/217.**

- Protezione contro le sovrappressioni
- Leva a due posizioni scarico/gonfiaggio
- Testina di gonfiaggio 25/W
- **CAMPI DI IMPIEGO:** Gonfiaggio pneumatici
- **MATERIALI IMPIEGATI:**
Corpo: Alluminio nichelato (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
 Gomma antiolio (NBR 40-50 Sh.)
Tubo: Gomma / PVC
Leva: Acciaio nichelato (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivetto: Ottone (CW614N UNI-EN 12164)
Valvola: Ottone (CW614N UNI-EN 12164) / Gomma NBR 70
Molla: Acciaio Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Guarnizioni: Gomma NBR
 Testina di gonfiaggio 25/W
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **FILETTATURA ATTACCO PISTOLA:** 1/4" F BSP Gas cilindrica

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Cette série de pistolets de gonflage est le fruit d'études ergonomiques pour améliorer la prise et la maniabilité en les rendant polyvalents dans leur utilisation. La version **25/GR** a le corps en alliage d'aluminium revêtu de caoutchouc anti-huile, qui offre une protection globale contre les coups accidentels, destiné à protéger le manomètre, qui peut être numérique ou mécanique. Parfaitement conçu pour le gonflage professionnel de tous les types de pneumatiques par les professionnels. Les pistolets sont fournis avec un tuyau en caoutchouc de différents longueurs et avec des embouts simples ou pour des roues jumelées. **Disponibles avec manomètre diamètre 60 et 80 mm, traditionnel et homologué CEE avec certificat d'approbation conforme à la directive CEE N°86/217.**

- Protection contre les surpressions
- Levier à deux positions purge / gonflage
- Tête de gonflage 25/W
- **CHAMPS D'APPLICATION :** Gonflages pneumatiques
- **MATÉRIAUX UTILISÉS :**
Corps : Aluminium nickelé (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
 Caoutchouc anti-huile (NBR 40-50 Sh.)
Tuyau : Caoutchouc / PVC
Levier : Acier nickelé (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivet : Laiton (CW614N UNI-EN 12164)
Vanne : Laiton (CW614N UNI-EN 12164) / Caoutchouc NBR 70
Ressort : Acier Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Joints : Caoutchouc NBR
 Embouts de gonflage 25/W
- **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **FILETAGE RACCORD PISTOLET :** 1/4" F BSP Gaz cylindrique

TECHNICAL FEATURES

This series of tyre inflating guns is the fruit of ergonomic research to improve their grip and handling making them more versatile and much easier to use. The **25/GR** version features an aluminium alloy body covered with a oil-resistant rubber casing offering an overall protection against accidental impacts, safeguarding the gauge, which may be digital or mechanical. Ideal for the professional inflation of all kind of tyres. The guns are supplied with rubber hose of various lengths and with chucks for single or double tires. **Available with traditional gauge diameter 60 and 80 mm with EEC Homologation with Type Approval Certificate complying with EEC directive no. 86/217.**

- Overpressure protection
- Two-position inflate/deflate lever
- 25/W inflating chuck
- **FIELDS OF APPLICATION:** Tyre inflating
- **MATERIALS USED:**
Body: Nickel-plated aluminium (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
 Oil resistant rubber (NBR 40-50 Sh.)
Hose: Rubber / PVC
Lever: Nickel-plated steel (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivet: Brass (CW614N UNI-EN 12164)
Valve: Brass (CW614N UNI-EN 12164) / NBR 70
Spring: Stainless steel (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Seal washers: NBR,
 Inflating chuck 25/W
- **OPERATING TEMPERATURE:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **GUN CONNECTION THREAD:** 1/4" F BSP Cylindrical gas thread

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Diese familie von reifenfüller ist das Ergebnis ergonomischer Studien, um den Halt und die Griffigkeit zu verbessern, wodurch sie in ihrer Anwendung vielseitiger gestaltet werden. Die Version **25/GR** weist einen Körper aus Alulegierung und einer ölfesten Gummiverkleidung auf, die einen umfassenden Schutz vor Stößen bietet und das digitale oder mechanische Manometer schützt. Ideal für das professionelle Aufpumpen aller Reifenarten. Die Pistolen werden mit Gummischlauch in verschiedenen Längen und Aufpumpkopfteilen für Einzelreifen oder Zwillingsreifen geliefert.

Mit herkömmlichem Manometer Durchmesser 60 und 80 mm mit EWG-Genehmigung mit Typgenehmigungsbogen gemäß EWG Richtlinie nr 86/217 erhältlich.

- Schutz gegen Überdruck
- Stellhebel mit zwei Positionen Entleeren/Aufpumpen
- Aufpumpkopfteil 25/W
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Reifenaufpumpen
- **VERWENDETE STOFFE:**
Körper: Verzinkter Aluminium (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
 Ölfester Kautschuk (NBR 40-50 Sh.)
Schlauch: Gummi / PVC
Hebel: Vernickelter Stahl (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Niet: Messing (CW614N UNI-EN 12164) Verzinkter Stahl (CB4FF EN 10263/2)
Ventil: Messing (CW614N UNI-EN 12164) / NBR 70
Feder: Edelstahl (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Dichtungen: NBR-Kautschuk
 Aufpumpkopfteil 25/W
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **GEWINDE DES PISTOLENANSCHLUSSES:** 1/4" I BSP Zylindrisches Gasgewinde



Manometro digitale o meccanico
Digital or mechanical gauge
 Manomètre numérique ou mécanique
 Digitales oder mechanisches Manometer

Raccordo per posizionamento manometro
Gauge positioning support
 Raccord pour positionnement manomètre
 Anschluss für Manometerpositionierung

Impugnatura ergonomica
Ergonomic Grip
 Poignée ergonomique
 Ergonomischer Griff

Rivestimento in gomma antiolio
Oil-resistant rubber casing
 Revêtement en caoutchouc anti-huile
 Gehäuse aus ölfestem Gummi

Corpo pistola in alluminio nichelato
Nickel-plated aluminium gun body
 Corps pistolet en aluminium nickelé
 Pistolenkörper aus vernickeltem Aluminium

Testine per pneumatici singoli o gemellati
Chucks for single or twin tyres
 Embouts pour pneumatiques individuels ou jumelés
 Kopfteile für Einzelreifen oder Zwillingsreifen

Tubo in gomma di varie lunghezze
Rubber hose of various lengths
 Tuyau en caoutchouc de différentes
 longueurs
 Gummischlauch in unterschiedlichen
 Längen

Valvola a triplo effetto (gonfiaggio-scarico-controllo)
Triple effect valve (inflate-deflate-control)
 Vanne à triple effet (gonflage-purge-contrôle)
 Dreifach-Wirkung Ventil (Aufpumpen-Entleeren-Steuern)





25/GR-80 CEE

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE OMOLOGATA CEE MANOMETRO Ø80 | PROFESSIONAL EEC CERTIFIED TYRE INFLATING GUN WITH Ø80 mm GAUGE
PISTOLET DE GONFLAGE PROFESSIONNEL HOMOLOGUE CEE MANOMETRE Ø80 | PROFESSIONELLER GEEICHTER REIFENFÜLLER MIT MANOMETER Ø80

- Corpo in alluminio nichelato
- Rivestimento in gomma antiolio
- Manometro Ø80 omologato CEE
- Scala 0÷12bar classe di precisione 1.6
- Tubo gomma Ø6x14 lunghezza 500 mm
- Corps en aluminium nickelé
- Revêtement en caoutchouc anti-huile
- Manomètre Ø80 homologué CEE
- Échelle 0÷12 bars classe de précision 1.6
- Tuyau caoutchouc Ø6x14 longueur 500 mm
- Nickel-plated aluminium body
- Oil-resistant rubber casing
- EEC certified gauge Ø80
- 0÷12bar Scale precision class 1.6
- 500 mm rubber hose Ø6x14
- Gehäuse aus vernickeltem Aluminium
- Gehäuse aus ölfestem Gummi
- EWG zertifiziertes Manometer Ø80
- Skala 0 ÷ 12 Genauigkeitsklasse 1.6
- Gummischlauch Länge 500 mm Ø6x14



COD.	MOD.	F		
AH062401	25/GR-80 CEE	11/A	1	725
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM068692	Posteriore ø 80 scala 0-12 bar CEE EEC ø 80 mm rear connection, 0-12 bar scale Postérieur ø 80 échelle 0-12 bars CEE Hinterer Anschluss ø 80 Skala EWG	G 1/4 B UNI ISO/7	1	110

Omologazione CEE con certificato di approvazione conforme alla direttiva CEE n° 86/217
EEC Homologation with Type Approval Certificate complying with EEC directive no. 86/217
Homologation CEE avec certificat d'approbation conforme à la directive CEE n° 86/217
EWG-Bauartgenehmigung mit Typgenehmigungsbogen gemäß EWG Richtlinie nr 86/217

I 02

04.01.004

25/GR-80

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE CON MANOMETRO Ø80 | PROFESSIONAL TYRE INFLATING GUN WITH Ø80 mm GAUGE
PISTOLET DE GONFLAGE PROFESSIONNEL AVEC MANOMETRE Ø80 | PROFESSIONELLER REIFENFÜLLER MIT MANOMETER Ø80

- Corpo in alluminio nichelato
- Rivestimento in gomma antiolio
- Manometro Ø80 - classe di precisione 2.5
- Scala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Tubo gomma Ø6x14 lunghezza 500 mm
- Corps en aluminium nickelé
- Revêtement en caoutchouc anti-huile
- Manomètre Ø80 - classe de précision 2.5
- Échelle 0÷12 bars / 0÷ 170 psi
- Tuyau caoutchouc Ø6x14 longueur 500 mm
- Nickel-plated aluminium body
- Oil-resistant rubber casing
- Gauge Ø80 - precision class 2.5
- 0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale
- 500 mm rubber hose Ø6x14
- Gehäuse aus vernickeltem Aluminium
- Gehäuse aus ölfestem Gummi
- Manometer Ø80 - Genauigkeitsklasse 2.5
- Skala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Gummischlauch Länge 500 mm Ø6x14



COD.	MOD.	F		
AH062217	25/GR-80	11/A	1	720
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM118095	Posteriore ø 80 scala 0-12 bar / 0-170 psi EEC ø 80 mm rear connection, 0-10 bar / 0-170 psi scale Postérieur ø 80 échelle 0-12 bars / 0-170 psi Hinterer Anschluss ø 80 Skala 0-12 bar / 0-170 psi	G 1/4 B UNI ISO/7	1	105



25/GR-60 CEE

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE OMOLOGATA CEE MANOMETRO Ø60 | PROFESSIONAL EEC CERTIFIED TYRE INFLATING GUN WITH Ø60 mm GAUGE
 PISTOLET DE GONFLAGE PROFESSIONNEL HOMOLOGUE CEE MANOMETRE Ø60 | PROFESSIONELLER GEEICHTER REIFENFÜLLER MIT MANOMETER Ø60

- Corpo in alluminio nichelato
- Rivestimento in gomma antiolio
- Doppia protezione del manometro
- Manometro Ø60 omologato CEE
- Scala 0÷10 bar - classe di precisione 1.6
- Tubo gomma Ø6x14 lunghezza 500 mm
- Corps en aluminium nickelé
- Revêtement en caoutchouc anti-huile
- Double protection du manomètre
- Manomètre Ø60 homologué CEE
- Échelle 0÷10 bars - classe de précision 1.6
- Tuyau caoutchouc Ø6x14 longueur 500 mm
- Nickel-plated aluminium body
- Oil-resistant rubber casing
- Gauge with double protection
- EEC certified gauge Ø60 mm
- 0÷10 bar scale - precision class 1.6
- 500 mm rubber hose Ø6x14
- Gehäuse aus vernickeltem Aluminium
- Gehäuse aus ölfestem Gummi
- Doppelter Schutz des Manometers
- EWG zertifiziertes Manometer Ø60
- Skala 0÷10 bar - Genauigkeitsklasse 1.6
- Gummischlauch Länge 500 mm Ø6x14

COD.	MOD.	F		
AH062427	25/GR-60 CEE	11/A	1	755
MANOMETRO GAUGE MANOMÈTRE MANOMETER				
BM068498	Posteriore ø 60 scala 0-10 bar CEE EEC ø 60 mm rear connection, 0-10 bar scale Postérieur ø 60 échelle 0-10 bars CEE Hinterer Anschluss ø 60 Skala 0-10 bar EWG	G 1/4 B UNI ISO/7	1	94

Omologazione CEE con certificato di approvazione conforme alla direttiva CEE n° 86/217
 EEC Homologation with Type Approval Certificate complying with EEC directive no. 86/217
 Homologation CEE avec certificat d'approbation conforme à la directive CEE n°86/217
 EWG-Bauartgenehmigung mit Typgenehmigungsbogen gemäß EWG Richtlinie nr 86/217

I 02
04.01.004



25/GR-60

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE CON MANOMETRO Ø60 | PROFESSIONAL TYRE INFLATING GUN WITH Ø60 mm GAUGE
 PISTOLET DE GONFLAGE PROFESSIONNEL AVEC MANOMETRE Ø60 | PROFESSIONELLER REIFENFÜLLER MIT MANOMETER Ø60

- Corpo in alluminio nichelato
- Rivestimento in gomma antiolio
- Doppia protezione del manometro
- Manometro Ø60 - classe di precisione 2.5
- Scala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Tubo gomma Ø6x14 lunghezza 500 mm
- Corps en aluminium nickelé
- Revêtement en caoutchouc anti-huile
- Double protection du manomètre
- Manomètre Ø60 - classe de précision 2.5
- Échelle 0÷12 bars / 0÷ 170 psi
- Tuyau caoutchouc Ø6x14 longueur 500 mm
- Nickel-plated aluminium body
- Oil-resistant rubber casing
- Gauge with double protection
- Gauge Ø60 - precision class 2.5
- 0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale
- 500 mm rubber hose Ø6x14
- Gehäuse aus vernickeltem Aluminium
- Gehäuse aus ölfestem Gummi
- Doppelter Schutz des Manometers
- Manometer Ø60 - Genauigkeitsklasse 2.5
- Skala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Gummischlauch Länge 500 mm Ø6x14

COD.	MOD.	F		
AH062249	25/GR-60	11/A	1	755
MANOMETRO GAUGE MANOMÈTRE MANOMETER				
BM108034	Posteriore ø 60 scala 0-10 bar / 0-170 psi EEC ø 60 mm rear connection, 0-10 bar / 0-170 psi scale Postérieur ø 60 échelle 0-10 bars / 0-170 psi Hinterer Anschluss ø 80 Skala 0-12 bar / 0-170 psi	G 1/4 B UNI ISO/7	1	96





25/GR-80 SECURE TYPE

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE OMOLOGATA CEE MANOMETRO Ø80 | PROFESSIONAL EEC CERTIFIED TYRE INFLATING GUN WITH GAUGE Ø80
 PISTOLET DE GONFLAGE PROFESSIONNEL HOMOLOGUE CEE MANOMETRE Ø80 | PROFESSIONNELLEE GEEICHTER REIFENFÜLLER MIT MANOMETER Ø80

La pistola di gonfiaggio **25/GR-80 SECURE TYPE**, progettata da Ani per un uso professionale, è dotata di un manometro omologato CEE e di un tubo della lunghezza di 3 mt con valvola Quik-Lok che permette di gonfiare gli pneumatici a una distanza di sicurezza da eventuali cedimenti del cerchio o del copertone. La testina di nuova generazione Quik-Lok infatti rimane agganciata alla valvola aria permettendo all'operatore in fase di gonfiaggio di agire in condizioni di massima sicurezza.

The **25/GR-80 SECURE TYPE** tyre inflating gun designed by Ani for professional use is equipped with an EEC certified gauge and a 3 m tube with Quik-Lok valve which enables the inflation of tyres from a safe distance to protect from rim or tyre failures. The new generation Quik-Lok chuck remains connected to the air valve allowing the operator to work in maximum safety during the inflation phase.

Le pistolet de gonflage **25/GR-80 SECURE TYPE**, conçu par Ani pour une utilisation professionnelle, est équipé d'un manomètre homologué CEE et d'un tuyau d'une longueur de 3 m avec vanne Quik-Lok qui permet de gonfler les pneumatiques à une distance de sécurité d'événuels ruptures des pneumatiques ou valve. L'embout de gonflage de nouvelle génération Quik-Lok reste en effet accroché à la vanne air en permettant à l'opérateur en phase de gonflage d'agir dans des conditions de sécurité maximale.

Die von Ani für eine professionelle Verwendung entworfene Pistole **25/GR-80 SECURE TYPE** ist mit einem EWG zertifizierten Manometer und einem Schlauch Länge 3 m mit einem Quik-Lok Ventil ausgestattet, das das Aufpumpen von Reifen aus einem Sicherheitsabstand ermöglicht, um vor Felgen- oder Reifendefekten geschützt zu sein. Das Aufpumpkopfteil der neuen Generation bleibt am Luftventil befestigt, so kann der Bediener während dem Aufpumpen unter sichersten Bedingungen arbeiten.



CON TECNOLOGIA
 WITH QUIK-LOK TECHNOLOGY
 AVEC TECHNOLOGIE
 MIT TECHNOLOGIE



102

04.01.004

Omologazione CEE con certificato di approvazione conforme alla direttiva CEE n° 86/217
 EEC Homologation with Type Approval Certificate complying with EEC directive no. 86/217
 Homologation CEE avec certificat d'approbation conforme à la directive CEE n°86/217
 EWG-Bauartgenehmigung mit Typgenehmigungsbogen gemäß EWG Richtlinie nr 86/217

COD.	MOD.	F		
AH062273	25/GR -80 CEE SECURE TIPE	11/A	1	1.180
MANOMETRO GAUGE MANOMÈTRE MANOMETER				
BM068692	Posteriore ø 80 scala 0-12 bar CEE Back connection ø 80 0-12 bar scale EEC Postérieur ø 80 échelle 0-12 bars CEE Hinterer Anschluss ø 80 Skala 0-12 bar EWG	G 1/4 B UNI ISO/7	1	110



POSIZIONA | PUT IN PLACE PLACER | EINSTECKEN

La testina Quik-Lok si aggancia perfettamente senza perdite anche a 10 bar grazie alla doppia lamella di serraggio.

The Quik-Lok chuck perfectly connects to the valve without leaking even at 10 bar thanks to the twin-blade tightening system.

La embout Quik-Lok s'accroche parfaitement sans perte même à 10 bars grâce à la double lamelle de serrage.

Das Quik-Lok Aufpumpkopfteil verbindet sich mit dem Ventil ohne Verluste auch bei 10 bar dank der doppelte Sperklinge.



AGGANCIA | LOCK ACCROCHER | VERBINDEN

Grazie al serraggio automatico, tramite sistema a scorrimento meccanico, la testina resta agganciata senza necessità di pressione manuale.

Thanks to the automatic locking by means of a mechanical sliding system, the chuck remains connected without the need of a direct hand-pressure.

Grâce au serrage automatique, via le système de défilement mécanique, l'embout reste accroché sans pression manuelle.

Dank der automatischen Verriegelung durch das mechanische Schiebeseystem, bleibt das Kopfteil ohne die Notwendigkeit eines manuellen Drucks befestigt.



ALLONTANATI | MOVE AWAY ÉLOIGNER | SICH ENTFERNEN

Il tubo lungo 3 mt permette di allontanarsi dalla ruota per procedere al gonfiaggio in completa sicurezza.

The 3 m tube allows the operator to move away from the tyre to proceed with the inflation in complete safety.

Le tuyau d'une longueur 3 m permet de s'éloigner de la roue pour procéder au gonflage en totale sécurité.

Der Schlauch mit einer Länge von 3 m ermöglicht, sich vom Rad zu entfernen und danach mit dem Aufpumpen unter sichersten Bedingungen fortzufahren.



KIT 25/GR 60 - VP

KIT GONFIAGGIO RUOTE CAMION | INFLATING KIT FOR TRUCK TYRES | KIT GONFLAGE ROUES CAMION | AUFPUMPSET LKW-RÄDER

CARATTERISTICHE TECNICHE

Il Kit **25/GR 60 - VP** permette di tenere sempre sotto controllo la pressione dei pneumatici, è facilmente utilizzabile perché viene collegato al serbatoio del compressore aria del camion.

• IL KIT GONFIAGGIO CAMION È COMPOSTO DA :

- Pistola di gonfiaggio 25/GR-60 CEE con innesto rapido 15/A OMNI (compatibilità CEJN 320 - RECTUS 26)
- Manometro Ø60 omologato EEC (conforme EN 12645)
- Scala 0÷10 bar - classe di precisione 1.6
- Tubo gomma Ø6x14 lunghezza 500 mm con testina di gonfiaggio 25/l per ruote gemelle
- Tubo spiralato ø 8x5.5 lunghezza 12 metri in Poliuretano 98 Sh, provvisto di rubinetto rapido 17/C e attacco filettato M16x1.5 per collegamento al serbatoio del compressore aria camion
- Confezionato in valigia di Nylon
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -20°C (253°K) +60°C (333°K)
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** Pressione massima 10 bar.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le Kit **25/GR 60 - VP** permet de garder toujours sous contrôle la pression des pneumatiques ; il est facilement utilisable parce qu'il est branché sur le godet du compresseur air du camion.

• LE KIT GONFLAGE CAMION EST COMPOSÉ DE :

- Pistolet de gonflage 25/GR-60 CEE avec embout rapide 15/A OMNI (compatibilité CEJN 320 - RECTUS 26)
- Manomètre Ø60 homologué EEC (conforme EN 12645)
- Échelle 0÷10 bars - classe de précision 1.6
- Tuyau caoutchouc Ø6x14 longueur 500 mm avec embout de gonflage 25/l pour roues jumelées
- Tuyau spiralé ø 8x5.5 longueur 12 mètres en polyuréthane 98 Sh, équipé de robinet rapide 17/C et raccord fileté M16x1.5 pour le branchement sur le godet du compresseur air camion
- Emballé en mallette de Nylon
- **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :** -20 °C (253°K) +60 °C (333°K)
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** Pression maximale 10 bars.

TECHNICAL FEATURES

The **25/GR 60 - VP** kit allows to keep under control the tyres pressure, it is easy to use as it can be connected to the truck air compressor tank.

• THE INFLATING KIT FOR TRUCK TYRES IS COMPOSED OF:

- 25/GR-60 CEE tyre inflating gun with 15/A OMNI Quick fitting (compatibility CEJN 320 - RECTUS 26)
- EEC certified gauge Ø60 (complying with EN 12645)
- 0÷10 bar scale - precision class 1.6
- 500 mm rubber hose Ø6x14 with 25/l inflating chuck for twin tyres
- 12 m self storing hose ø 8x5.5 in polyurethane 98 Sh with 17/C quick coupler and threaded connector M16x1.5 to connect it with the truck air compressor tank
- Packaged in nylon case
- **OPERATING TEMPERATURE:** -20°C (253°K) +60°C (333°K)
- **OPERATING PRESSURE:** Maximum pressure 10 bar

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Das **25/GR 60 - VP** Kit ermöglicht es, den Reifendruck unter Kontrolle zu halten, es ist einfach zu bedienen, weil es an den Behälter des LKW-Luftverdichters angeschlossen werden kann.

• DAS AUFPUMPSET FÜR LKW-RÄDER BESTEHT AUS:

- Aufpumpspistole 25/GR-60 CEE mit Schnellkupplung 15/A OMNI (Kompatibilität CEJN 320 - RECTUS 26)
- EWG zertifiziertes Manometer Ø60 (gemäß EN 12645)
- Skala 0÷10 bar - Genauigkeitsklasse 1.6
- Gummischlauch Länge 500 mm Ø6x14 mit Aufpumpkopfteil 25/l für Zwillingsreifen
- Spiralrohr Länge 12 m ø 8x5.5 aus Polyurethan 98 Sh mit Schnellkupplung 17/C und Gewindeanschluss M16x1.5 zur Verbindung mit dem Behälter des LKW-Luftverdichters
- Im Nylon-Koffer verpackt
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -20°C (253°K) +60°C (333°K)
- **BETRIEBSDRUCK:** Höchstdruck 10 bar.

COD.	MOD.	F		
AH062610	KIT R 60 - VP	15/A OMNI	1	530
MANOMETRO GAUGE MANOMÈTRE MANOMETER				
BM068498	Posteriore ø 60 scala 0-10 bar / 0-170 psi ø 60 mm rear connection, 0-10 bar / 0-170 psi scale Postérieur ø 60 échelle 0-10 bars Hinterer Anschluss ø 60 Skala 0-10 bar EWG	1/4M BSPT	1	94





CARATTERISTICHE TECNICHE

Le 25/G sono pistole di gonfiaggio con il corpo in lega di alluminio nichelato. Ideale per il gonfiaggio professionale di tutti i tipi di pneumatici. Le pistole vengono fornite con tubo di varie lunghezze e con testine semplici o per ruote gemellate. **Disponibili con manometro diametro 60 e 80mm, tradizionale e omologato CEE con certificato di approvazione conforme alla direttiva CEE N°86/217.**

- Protezione contro le sovrappressioni
- Leva a due posizioni scarico/gonfiaggio
- Testina di gonfiaggio 25/W
- **CAMPI DI IMPIEGO:** Gonfiaggio pneumatici
- **MATERIALI IMPIEGATI:**
Corpo: Alluminio nichelato (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
Tubo: gomma / PVC
Leva: Acciaio nichelato (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivetto: Acciaio zincato (CB4FF EN 10263/2)
Valvola: Ottone (CW614N UNI-EN 12164) / Gomma NBR 70
Molla: Acciaio Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Guarnizioni: Gomma NBR
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **FILETTATURA ATTACCO PISTOLA:** 1/4" F BSP Gas cilindrica

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les 25/G sont des pistolets de gonflage avec le corps en alliage d'aluminium nickelé. Idéal pour le gonflage professionnel de tous les types de pneumatiques. Les pistolets sont fournis avec un tuyau de différents longueurs et avec des embouts de gonfale simples ou pour des roues jumelées. **Disponibles avec manomètre diamètre 60 et 80 mm, traditionnel et homologué CEE avec certificat d'approbation conforme à la directive CEE N°86/217.**

- Protection contre les surpressions
- Levier à deux positions purge / gonfale
- Embout de gonfale 25/W
- **CHAMPS D'APPLICATION :** Gonfale pneumatiques
- **MATÉRIAUX UTILISÉS :**
Corps : Aluminium nickelé (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
Tuyau : caoutchouc / PVC
Levier : Acier nickelé (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivet : Acier zingué (CB4FF EN 10263/2)
Vanne : Laiton (CW614N UNI-EN 12164) / Caoutchouc NBR 70
Ressort : Acier Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Joints : Caoutchouc NBR
- **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **FILETAGE RACCORD PISTOLET :** 1/4" F BSP Gaz cylindrique

TECHNICAL FEATURES

The 25/G are tyre inflating guns with nickel-plated aluminium alloy body. Ideal for the professional inflation of all kind of tyres. The guns are supplied with hose of various lengths and with chucks for single or double tires. Available with traditional gauge diameter 60 and 80 mm with EEC Homologation with Type Approval Certificate complying with EEC directive no. 86/217.

- **Overpressure protection**
- **Two-position inflate/deflate lever**
- **Inflating chuck 25/W**
- **FIELDS OF APPLICATION:** Tyre inflating
- **MATERIALS USED:**
Body: Nickel-plated aluminium (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
Hose: Rubber / PVC
Lever: Nickel-plated steel (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivet: Zinc-plated steel (CB4FF EN 10263/2)
Valve: Brass (CW614N UNI-EN 12164) / NBR 70
Spring: Stainless steel (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Seal washers: NBR
- **OPERATING TEMPERATURE:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **GUN CONNECTION THREAD:** 1/4" F BSP Cylindrical gas thread

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die 25/G sind Aufpump pistolen mit Körper aus vernickelter Aluminiumlegierung. Ideal für das professionelle Aufpumpen jeder Art von Reifen. Die Pistolen werden mit Schlauch in unterschiedlichen Längen und Aufpumpkopfteilen für Einzelreifen oder Zwillingreifen geliefert. **Mit herkömmlichem Manometer Durchmesser 60 und 80 mm mit EWG-Genehmigung mit Typpergenehmigungsbogen gemäß EWG Richtlinie nr 86/217.**

- Schutz gegen Überdruck
- Stellhebel mit zwei Positionen Entleeren/Aufpumpen
- Aufpumpkopfteil 25/W
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Reifenaufpumpen
- **VERWENDETE STOFFE:**
Körper: Verzinkter Aluminium (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
Schlauch: Gummi / PVC
Hebel: Vernickelter Stahl (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Niet: Verzinkter Stahl (CB4FF EN 10263/2)
Ventil: Messing (CW614N UNI-EN 12164) / NBR 70
Feder: Edelstahl (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Dichtungen: NBR-Kautschuk
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **GEWINDE DES PISTOLENANSCHLUSSES:** 1/4" I BSP Zylindrisches Gasgewinde

25/G-80 CEE

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE OMOLOGATA CEE MANOMETRO Ø80 | PROFESSIONAL EEC CERTIFIED TYRE INFLATING GUN WITH Ø80 mm GAUGE
 PISTOLET DE GONFLAGE PROFESSIONNEL HOMOLOGUE CEE MANOMETRE Ø80 | PROFESSIONELLER GEEICHTER REIFENFÜLLER MIT MANOMETER Ø80

- Corpo in alluminio nichelato
- Manometro Ø80 omologato CEE (conforme EN 12645)
- Scala 0÷12 bar - classe di precisione 1.6
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- *Corps en aluminium nickelé*
- *Manomètre Ø80 homologué CEE (conforme EN 12645)*
- *Échelle 0÷12 bars - classe de précision 1.6*
- *Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm*
- *Nickel-plated aluminium body*
- *EEC certified gauge Ø80 (complying with EN 12645)*
- *0÷12 bar scale - precision class 1.6*
- *400 mm PVC hose Ø6.5x12*
- *Gehäuse aus vernickeltem Aluminium*
- *EWG zertifiziertes Manometer Ø80 (gemäß EN 12645)*
- *Skala 0÷12 bar - Genauigkeitsklasse 1.6*
- *Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12*

COD.	MOD.	F		
AH062305	25/G -80 CEE	11/A	1	625
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM068692	Posteriore ø 80 scala 0-12 bar CEE EEC ø 80 mm rear connection, 0-12 bar scale Postérieure ø 80 échelle 0-12 bars CEE Hinterer Anschluss ø 80 Skala 0-12 bar EWG	G 1/4 B UNI ISO/7	1	110



Omologazione CEE con certificato di approvazione conforme alla direttiva CEE n° 86/217
 EEC Homologation with Type Approval Certificate complying with EEC directive no. 86/217
 Homologation CEE avec certificat d'approbation conforme à la directive CEE n°86/217
 EWG-Bauartgenehmigung mit Typpergenehmigungsbogen gemäß EWG Richtlinie nr 86/217

I 02
04.01.004



25/G-80

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE CON MANOMETRO Ø80 | PROFESSIONAL TYRE INFLATING GUN WITH Ø80mm GAUGE
 PISTOLET DE GONFLAGE PROFESSIONNEL AVEC MANOMETRE Ø80 | PROFESSIONELLER REIFENFÜLLER MIT MANOMETER Ø80

- Corpo in alluminio nichelato
- Manometro Ø80 - classe di precisione 2.5
- Scala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- Corps en aluminium nickelé
- Manomètre Ø80 - classe de précision 2.5
- Échelle 0÷12 bars / 0÷ 170 psi
- Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm
- Nickel-plated aluminium body
- Gauge Ø80 - precision class 2.5
- 0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale
- 400 mm PVC hose Ø6.5x12
- Gehäuse aus vernickeltem Aluminium
- Manometer Ø80 - Genauigkeitsklasse 2.5
- Skala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12

COD.	MOD.	F		
AH062161	25/G-80	11/A	1	620
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM118095	Posteriore ø 80 scala 0-12 bar / 0-170 psi ø 80 mm rear connection, 0-12 bar / 0-170 psi scale Postérieur ø 80 échelle 0-12 bars / 0-170 psi Hinterer Anschluss ø 80 Skala 0-12 bar / 0-170 psi	G 1/4 B UNI ISO/7	1	105



25/G-60 CEE

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE OMOLOGATA CEE MANOMETRO Ø60 | PROFESSIONAL EEC CERTIFIED TYRE INFLATING GUN WITH Ø60 mm GAUGE
 PISTOLET DE GONFLAGE PROFESSIONNEL HOMOLOGUE CEE MANOMETRE Ø60 | PROFESSIONELLER GEEICHTER REIFENFÜLLER MIT MANOMETER Ø60

- Corpo in alluminio nichelato
- Manometro Ø60 omologato CEE (conforme EN 12645)
- Scala 0÷10 bar - classe di precisione 1.6
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- Corps en aluminium nickelé
- Manomètre Ø60 homologué CEE (conforme EN 12645)
- Échelle 0÷10 bars - classe de précision 1.6
- Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm
- Nickel-plated aluminium body
- EEC certified gauge Ø60 (complying with EN 12645)
- 0÷10 bar scale - precision class 1.6
- 400 mm PVC hose Ø6.5x12
- Gehäuse aus vernickeltem Aluminium
- EWG zertifiziertes Manometer Ø60 (gemäß EN 12645)
- Skala 0÷10 bar - Genauigkeitsklasse 1.6
- Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12

COD.	MOD.	F		
AH062304	25/GR-60 CEE	11/A	1	565
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM068498	Posteriore ø 60 scala 0-10 bar CEE EEC ø 60 mm rear connection, 0-10 bar scale Postérieur ø 60 échelle 0-10 bars CEE Hinterer Anschluss ø 60 Skala 0-10 bar EWG	G 1/4 B UNI ISO/7	1	94

Omologazione CEE con certificato di approvazione conforme alla direttiva CEE n° 86/217
 EEC Homologation with Type Approval Certificate complying with EEC directive no. 86/217
 Homologation CEE avec certificat d'approbation conforme à la directive CEE n°86/217
 EWG-Bauartgenehmigung mit Typgenehmigungsbogen gemäß EWG Richtlinie nr 86/217

I 02
04.01.004



25/G-60

PISTOLA DI GONFIAGGIO PROFESSIONALE CON MANOMETRO Ø60 | PROFESSIONAL TYRE INFLATING GUN WITH Ø60 mm GAUGE
 PISTOLET DE GONFLAGE PROFESSIONNEL AVEC MANOMETRE Ø60 | PROFESSIONELLER REIFENFÜLLER MIT MANOMETER Ø60

- Corpo in alluminio nichelato
- Manometro Ø60 - classe di precisione 2.5
- Scala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- Corps en aluminium nickelé
- Manomètre Ø60 - classe de précision 2.5
- Échelle 0÷12 bars / 0÷ 170 psi
- Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm
- Nickel-plated aluminium body
- Gauge Ø60 - precision class 2.5
- 0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale
- 400 mm PVC hose Ø6.5x12
- Gehäuse aus vernickeltem Aluminium
- Manometer Ø60 - Genauigkeitsklasse 2.5
- Skala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12

COD.	MOD.	F		
AH062159	25/GR-60	11/A	1	565
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM108034	Posteriore ø 60 scala 0-12 bar / 0-170 psi ø 60 mm rear connection, 0-12 bar / 0-170 psi scale Postérieur ø 60 échelle 0-12 bars / 0-170 psi Hinterer Anschluss ø 60 Skala 0-12 bar / 0-170 psi	G 1/4 B UNI ISO/7	1	96





25/E

PISTOLA DI GONFIAGGIO CON MANOMETRO Ø60 | TYRE INFLATING GUN WITH Ø60 mm GAUGE
 PISTOLET DE GONFLAGE AVEC MANOMÈTRE Ø60 | REIFENFÜLLER MIT MANOMETER Ø60

CARATTERISTICHE TECNICHE

Pistole di gonfiaggio con corpo e impugnatura in materiale plastico e pulsante di scarico/gonfiaggio. Queste pistole sono dotate di protezione contro le sovrappressioni e di coprimanometro in gomma che offre una protezione globale da colpi accidentali, salvaguardando il manometro. Ideale per il gonfiaggio di tutti i tipi di pneumatici. Le pistole vengono fornite con tubo in gomma e testina di gonfiaggio 25/W.

- **CAMPI DI IMPIEGO:** Gonfiaggio pneumatici
- **MANOMETRO:** Manometro Ø60 Scala 0÷12 bar (0÷170 psi) classe di precisione 2.5
- **MATERIALI IMPIEGATI:**
Corpo: DERLIN NERO
Impugnatura/Tubo: PA6 / Acciaio Zincato
Tubo: Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
Valvola: Ottone (CW614N UNI-EN 12164) / Gomma NBR 70
Molla: Acciaio Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Guarnizioni: Gomma NBR
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **FILETTATURA ATTACCO PISTOLA:** 1/4" M BSP Gas cilindrica

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pistolet de gonflage avec corps et poignée en matière plastique et bouton de purge/gonflage. Ces pistolets sont équipés de protection contre les surpressions et de couvre-manomètre en caoutchouc qui offre une protection globale contre les coups accidentels, tout en préservant le manomètre. Idéal pour le gonflage de tous les types de pneumatiques. Les pistolets sont équipés d'un tuyau en caoutchouc et embout de gonflage 25/W.

- **CHAMPS D'APPLICATION:** Gonflages pneumatiques
- **MANOMÈTRE:** Manomètre Ø60 Echelle 0÷12 bars (0÷170 psi) classe de précision 2,5
- **MATÉRIAUX UTILISÉS:**
Corps: DERLIN NOIR
Poignée / tuyau: PA6 / Acier zingué
Tuyau: Tuyau PVC Ø6.5x12 longueur 400 mm
Vanne: Laiton (CW614N UNI-EN 12164) / Caoutchouc NBR 70
Ressort: Acier Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Joints: Caoutchouc NBR
- **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **FILETAGE RACCORD PISTOLET:** 1/4" M BSP Gaz cylindrique

TECHNICAL FEATURES

Tyre inflating guns with body and grip in plastic material and inflate/deflate button. This guns are equipped with overpressure protection and gauge rubber cover, which offers an overall protection against accidental impacts safeguarding the gauge. Ideal for the inflation of all kind of tyres. The guns are supplied with rubber hose and 25/W inflating chuck.

- **FIELDS OF APPLICATION:** Tyre inflating
- **GAUGE:** Gauge Ø60 Scale 0÷12 bar (0÷170 psi) precision class 2.5
Body: BLACK DERLIN
Grip/Hose: PA6 / Zinc-plated steel
Hose: 400 mm PVC hose Ø6.5x12
Valve: Brass (CW614N UNI-EN 12164) / NBR 70
Spring: Stainless steel (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Seal washers: NBR
- **OPERATING TEMPERATURE:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **GUN CONNECTION THREAD:** 1/4" M BSP Cylindrical gas thread

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Aufpump pistolen mit Körper und Griff aus Kunststoff und Knopf zum Aufpumpen/Entleeren. Diese Pistolen werden mit Schutz gegen Überdruck und Gummigehäuse für das Manometer ausgestattet, das einen umfassenden Schutz gegen versehentliche Stöße bietet und das Manometer schützt. Ideal für das Aufpumpen jeder Art von Reifen. Die Pistolen werden mit Gummischlauch und Aufpumpkopfteil 25/W.

- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Reifenaufpumpen
- **MANOMETER:** Manometer Ø60 Skala 0÷12 bar (0÷170 psi) Genauigkeitsklasse 2.5
- **VERWENDETE STOFFE:**
Körper: SCHWARZ DERLIN
Griff/Schlauch: PA6 / Verzinkter Stahl
Schlauch: Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12
Ventil: Messing (CW614N UNI-EN 12164) / NBR 70
Feder: Edelstahl (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Dichtungen: NBR-Kautschuk
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **GEWINDE DES PISTOLENANSCHLUSSES:** 1/4" A BSP Zylindrisches Gasgewinde

COD.	MOD.	F		
AH060301	25/E	11/A	1	395
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM068009	Posteriore ø 60 scala 0-12 bar / 0-170 psi ø 60 mm rear connection, 0-12 bar / 0-170 psi scale Radiale ø 60/ échelle 0-12 bars / 0-170 psi Anschluss radial unten ø 60 Skala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi	G 1/4 B UNI ISO/7	1	94





UN "MADE IN ITALY" D'ECCELLENZA ESPORTATO
IN TUTTO IL MONDO.

*A "MADE IN ITALY" PAR EXCELLENCE EXPORTED
ALL OVER THE WORLD.*

*UN « MADE IN ITALY » D'EXCELLENCE
EXPORTE DANS LE MONDE ENTIER.*

*EIN AUSSERGEWÖHNLICHES "MADE IN ITALY",
DAS WELTWEIT EXPORTIERT WIRD.*



CARATTERISTICHE TECNICHE

Pistola di gonfiaggio con pulsante di scarico pressione. Ideata per il gonfiaggio di tutti i tipi di pneumatici, le pistole di gonfiaggio serie 25/D sono maneggevoli e versatili nell'utilizzo. Tutta la serie ha una protezione da colpi accidentali per salvaguardare il manometro. La versione 25/D-RB ha il corpo in lega di alluminio ed è rivestita di gomma antiolio per migliorarne la presa. Le pistole vengono fornite con tubo di varie lunghezze e con testine semplici o per ruote gemellate. **Disponibili con manometro diametro 60 mm, tradizionale e omologato CEE con certificato di approvazione conforme alla direttiva CEE N°71/316.**

- **CAMPI DI IMPIEGO:** Gonfiaggio pneumatici
- **MATERIALI IMPIEGATI:**
Corpo: Alluminio nichelato (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706) mod. 25/D-RB Gomma antiolio (NBR 40-50 Sh.)
Tubo: gomma / PVC
Leva: Acciaio nichelato (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivetto: Acciaio zincato (CB4FF EN 10263/2)
Valvola: Ottone (CW614N UNI-EN 12164) / Gomma NBR 70
Molla: Acciaio Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Guarnizioni: Gomma NBR
Testina di gonfiaggio: 25/W
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **FILETTATURA ATTACCO PISTOLA:** 1/4" F BSP Gas cilindrica

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pistolet de gonflage avec bouton de purge de pression. Pensés pour le gonflage de tous les types de pneumatiques, les pistolets de gonflage série 25/D sont maniables et polyvalents dans leur utilisation. Toute la série a une protection contre les coups accidentels pour préserver le manomètre. La version 25/D-RB a le corps en alliage d'aluminium et est revêtue de caoutchouc anti-huile pour améliorer la prise. Les pistolets sont fournis avec un tuyau de différents longueurs et avec des embout simples ou pour des roues jumelées. **Disponibles avec manomètre diamètre 60 mm, traditionnel et homologué CEE avec certificat d'approbation conforme à la directive CEE N° 71/316.**

- **CHAMPS D'APPLICATION :** Gonflages pneumatiques
- **MATERIAUX UTILISÉS :**
Corps : Aluminium nickelé (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706) mod. 25/D-RB Caoutchouc anti-huile (NBR 40-50 Sh.)
Tuyau : caoutchouc / PVC
Levier : Acier nickelé (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivet : Acier zingué (CB4FF EN 10263/2)
Vanne : Laiton (CW614N UNI-EN 12164) / Caoutchouc NBR 70
Ressort : Acier Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Joints : Caoutchouc NBR
Embout de gonflage : 25/W
- **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **FILETAGE RACCORD PISTOLET :** 1/4" F BSP Gaz cylindrique

TECHNICAL FEATURES

Tyre inflating gun with pressure release button. Designed for the inflation of all kinds of tyre, the 25/D tyre inflating guns are easy to handle and versatile. The entire series is equipped with a protection against accidental impacts to safeguard the gauge. The 25/D-RB version features an aluminium alloy body and is covered with an oil-resistant rubber casing to improve the grip. The guns are supplied with hoses of various lengths and with chucks for single or double tires. **Available with traditional gauge diameter 60 and 80 mm with EEC Homologation with Type Approval Certificate complying with EEC directive no. 71/316.**

- **FIELDS OF APPLICATION:** Tyre inflating
- **MATERIALS USED:**
Body: Nickel-plated aluminium (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706) Mod. 25/D-RB Oil resistant rubber (NBR 40-50 Sh.)
Hose: Rubber / PVC
Lever: Nickel-plated steel (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivet: Zinc-plated steel (CB4FF EN 10263/2)
Valve: Brass (CW614N UNI-EN 12164) / NBR 70
Spring: Stainless steel (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Seal washers: NBR
Inflating chuck: 25/W
- **OPERATING TEMPERATURE:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **GUN CONNECTION THREAD:** 1/4" F BSP Cylindrical gas thread

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Aufpump pistole mit Druckentladungsknopf. Konzipiert für das Aufpumpen jeder Art von Reifen, sind die Aufpump pistolen der Serie 25/D leicht zu handhaben und vielseitig einsetzbar. Die ganze Serie ist mit einem Schutz gegen versehentliche Stöße ausgestattet, um das Manometer zu schützen. Die Version 25/D-RB hat den Körper aus Aluminiumlegierung und ist mit ölfester Gummi beschichtet. Die Pistolen werden mit Schlauch in unterschiedlichen Längen und Aufpumpkopfteilen für Einzelreifen oder Zwillingsreifen geliefert. **Mit herkömmlichem Manometer Durchmesser 60 und 80 mm mit EWG-Genehmigung mit Typgenehmigungsbogen gemäß EWG Richtlinie nr 71/316 erhältlich.**

- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Reifenaufpumpen
- **VERWENDETE STOFFE:**
Körper: Verzinkter Aluminium (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706) Mod. 25/D-RB Ölfester Kautschuk (NBR 40-50 Sh.)
Schlauch: Gummi / PVC
Hebel: Vernickelter Stahl (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Niet: Verzinkter Stahl (CB4FF EN 10263/2)
Ventil: Messing (CW614N UNI-EN 12164) / NBR 70
Feder: Edelstahl (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Dichtungen: NBR-Kautschuk
Aufpumpkopfteil: 25/W
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)
- **GEWINDE DES PISTOLENANSCHLUSSES:** 1/4" I BSP Zylindrisches Gasgewinde



25/D-RB CEE

PISTOLA DI GONFIAGGIO CON PROTEZIONE IN GOMMA OMOLOGATA CEE | EEC CERTIFIED TYRE INFLATING GUN WITH RUBBER PROTECTION
 PISTOLET DE GONFLAGE AVEC PROTECTION EN CAOUTCHOUC HOMOLOGUÉE CEE | GEIICHTER REIFENFÜLLER MIT GUMMISCHUTZ

- Corpo in alluminio nichelato
- Ricoperta di gomma antiscivolo
- Manometro Ø60 omologato CEE (conforme EN 12645)
- Scala 0÷10 bar - classe di precisione 1.6
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- Corps en aluminium nickelé
- Recouvert de caoutchouc antidérapant
- Manomètre Ø60 homologué CEE (conforme EN 12645)
- Échelle 0÷10 bars - classe de précision 1.6
- Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm
- Nickel-plated aluminium body
- Grip covered with non-slip rubber
- EEC certified gauge Ø60 (complying with EN 12645)
- 0÷10 bar scale - precision class 1.6
- 400 mm PVC hose Ø6.5x12
- Gehäuse aus vernickeltem Aluminium
- Griff mit rutschfesten Gummi-Einsätzen
- EWG zertifiziertes Manometer Ø60 (gemäß EN 12645)
- Skala 0÷10 bar - Genauigkeitsklasse 1.6
- Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12



COD.	MOD.	F		
AH060401	25/D-RB CEE	11/A	1	400
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM068494	Radiale ø 60 ø 60 mm Radial connection Radiale ø 60 Anschluss radial unten ø 60	G 1/4 B UNI ISO/7	1	94

Omologazione CEE con certificato di approvazione conforme alla direttiva CEE n° 86/217
 EEC Homologation with Type Approval Certificate complying with EEC directive no. 86/217
 Homologation CEE avec certificat d'approbation conforme à la directive CEE n°86/217
 EWG-Bauartgenehmigung mit Typgenehmigungsbogen gemäß EWG Richtlinie nr 86/217

I 02

04.01.004

25/D-RB

PISTOLA DI GONFIAGGIO CON PROTEZIONE IN GOMMA | TYRE INFLATING GUN WITH RUBBER PROTECTION
 PISTOLET DE GONFLAGE AVEC PROTECTION EN CAOUTCHOUC | REIFENFÜLLER MIT GUMMISCHUTZ

- Corpo in alluminio nichelato
- Ricoperta di gomma antiscivolo
- Manometro 60 - classe di precisione 1.6
- Scala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- Corps en aluminium nickelé
- Recouvert de caoutchouc antidérapant
- Manomètre 60 - classe de précision 1.6
- Échelle 0÷12 bars / 0÷ 170 psi
- Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm
- Nickel-plated aluminium body
- Grip covered with non-slip rubber
- Gauge Ø60 - precision class 1.6
- 0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale
- 400 mm PVC hose Ø6.5x12
- Gehäuse aus vernickeltem Aluminium
- Griff mit rutschfesten Gummi-Einsätzen
- Manometer Ø60 - Genauigkeitsklasse 1.6
- Skala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12



COD.	MOD.	F		
AH060402	25/D-RB	11/A	1	400
AH060404	25/D-RB	11/A	25	400
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM068009	Radiale ø 60 ø 60 mm Radial connection Radiale ø 60 Anschluss radial unten ø 60	G 1/4 B UNI ISO/7	1	94



25/D CEE

PISTOLA DI GONFIAGGIO OMOLOGATA CEE | EEC CERTIFIED TYRE INFLATING GUN | PISTOLET DI GONFIAGGIO HOMOLOGUÉE CEE | GEEICHTER REIFENFÜLLER

- Corpo in alluminio nichelato
- Manometro Ø60 omologato CEE (conforme EN 12645)
- Scala 0÷10 bar - classe di precisione 1.6
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- Corps en aluminium nickelé
- Manomètre Ø60 homologué CEE (conforme EN 12645)
- Échelle 0÷10 bars - classe de précision 1.6
- Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm
- Nickel-plated aluminium body
- EEC Ø60 mm certified gauge (complying with EN 12645)
- 0÷10 bar scale - precision class 1.6
- 400 mm PVC hose Ø6.5x12
- Gehäuse aus vernickeltem Aluminium
- EWG zertifiziertes Manometer Ø60 (gemäß EN 12645)
- Skala 0÷10 bar - Genauigkeitsklasse 1.6
- Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12

COD.	MOD.	F		
AH060281	25/D CEE	11/A	1	385
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM068494	Radiale ø 60 ø 60 mm Radial connection Radiale ø 60 Anschluss radial unten ø 60	G 1/4 B UNI ISO/7	1	94

Omologazione CEE con certificato di approvazione conforme alla direttiva CEE n° 86/217
EEC Homologation with Type Approval Certificate complying with EEC directive no. 86/217
Homologation CEE avec certificat d'approbation conforme à la directive CEE n°86/217
EWG-Bauartgenehmigung mit Typgenehmigungsbogen gemäß EWG Richtlinie nr 86/217

I 02
04.01.004



25/D

PISTOLA DI GONFIAGGIO | TYRE INFLATING GUN | PISTOLET DE GONFLAGE | REIFENFÜLLER

- Corpo in alluminio nichelato
- Manometro 60 - classe di precisione 1.6
- Scala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- Corps en aluminium nickelé
- Manomètre 60 - classe de précision 1.6
- Échelle 0÷12 bars / 0÷ 170 psi
- Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm
- Nickel-plated aluminium body
- Ø60 mm Gauge - precision class 1.6
- 0÷12 bar scale / 0÷ 170 psi
- 400 mm PVC hose Ø6.5x12
- Gehäuse aus vernickeltem Aluminium
- Manometer Ø60 - Genauigkeitsklasse 1.6
- Skala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12

COD.	MOD.	F		
AH060201	25/D	11/A	1	385
AH0602125	25/D	11/A	25	385
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
BM068009	Radiale ø 60 ø 60 mm Radial connection Radiale ø 60 Anschluss radial unten ø 60	G 1/4 B UNI ISO/7	1	94



25

MANOMETRO DI CONTROLLO PRESSIONE | TYRE PRESSURE GAUGE | MANOMETRE DE CONTROLE PRESSION | MANOMETER DURCKKONTROLLE

- Manometro Ø60 - classe di precisione 1,6
- Scala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Tubo PVC Ø6.5x12 lunghezza 400 mm
- Manomètre Ø60 - classe de précision 1,6
- Échelle 0÷12 bars / 0÷ 170 psi
- Tuyau PVC Ø6,5x12 longueur 400 mm
- Ø60 mm Gauge - precision class 1,6
- 0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale
- 400 mm PVC hose Ø6.5x12
- Manometer Ø60 - Genauigkeitsklasse 1,6
- Skala 0÷12 bar / 0÷ 170 psi
- Schlauch aus PVC Länge 400 mm Ø6.5x12

COD.	MOD.		
AH060501	25	1	205





KIT A2/D

KIT DI GONFIAGGIO MULTIUSO | MULTI-PURPOSE INFLATING KIT
 KIT DE GONFLAGE MULTIUSAGE | MEHRZWECKAUFPUMPSET

Contenuto:

- Pistola di gonfiaggio A2/D con tubo rigido e manometro Ø40 (0-10 bar/ 0-140 psi)
- Accessori per il gonfiaggio di pneumatici, biciclette, palloni e di gommoni
- Ugello per soffiaggio
- Tubo a spirale lunghezza 4 metri

Contenu :

- Pistolet de gonflage A2/D avec tuyau rigide et manomètre Ø40 (0-10 bars / 0-140 psi)
- Accessoires pour le gonflage de pneumatiques, vélos, ballons et de canots pneumatiques
- Buse pour soufflage
- Tuyau à spirale long. 4 m

Contents:

- A2/D Tyre inflating gun with rigid tube and gauge Ø40 (0-10 bar/ 0-140 psi)
- Accessories for inflating tyres, bicycle, footballs and dinghies
- Air nozzle
- 4 m self storing hose

Inhalt:

- Aufpump pistole A2/D mit starrem Rohr und Manometer Ø40 (0-10 Bar/0-140)
- Zubehör für das Aufpumpen von Reifen, Fahrrädern, Fußballen und Schlauchbooten
- Blasdüse
- Spiralrohr Länge 4 m

COD.	MOD.	F		
AH051009	KIT A2-D	11/A	1	366
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
	Posteriore ø 40 ø 40 mm rear connection			
BM058116	Postérieur ø 40 Hinterer Anschluss ø 80	1/8 M	1	59



KI A2/D-G

KIT DI GONFIAGGIO MULTIUSO | MULTI-PURPOSE INFLATING KIT
 KIT DE GONFLAGE MULTIUSAGE | MEHRZWECKAUFPUMPSET

Contenuto:

- Pistola di gonfiaggio A2/D con tubo rigido e manometro Ø40 (0-10 bar/ 0-140 psi)
- Accessori per il gonfiaggio di pneumatici, biciclette, palloni e di gommoni
- Ugello per soffiaggio
- Tubo a spirale lunghezza 4 metri

Contenu :

- Pistolet de gonflage A2/D avec tuyau rigide et manomètre Ø40 (0-10 bars / 0-140 psi)
- Accessoires pour le gonflage de pneumatiques, vélos, ballons et canots pneumatiques
- Buse pour soufflage
- Tuyau à spirale long. 4 m

Contents:

- A2/D Tyre inflating gun with rigid tube and gauge Ø40 (0-10 bar/ 0-140 psi)
- Accessories for inflating tyres, bicycle, footballs and dinghies
- Air nozzle
- 4 m self storing hose

Inhalt:

- Aufpump pistole A2/D mit starrem Rohr und Manometer Ø40 (0-10 Bar/0-140)
- Zubehör für das Aufpumpen von Reifen, Fahrrädern, Fußballen und Schlauchbooten
- Blasdüse
- Spiralrohr Länge 4 m

COD.	MOD.	F		
AH051010	KIT A2-D	11/A	1	412
MANOMETRO GAUGE MANOMETRE MANOMETER				
	Posteriore ø 40 ø 40 mm rear connection			
BM058116	Postérieur ø 40 Hinterer Anschluss ø 80	1/8 M	1	59



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

Testine di gonfiaggio serie 25/W per pneumatici con valvola Schrader Ø 8 mm.

- **CAMPI DI IMPIEGO:** Aria compressa
- **MATERIALI IMPIEGATI:**
Corpo: ZAMA-5 Ottonata (UNI EN 1774:99)
Leva: Acciaio nichelato (C45 UNI EN 10083)
Molla: Acciaio Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Guarnizioni: Gomma NBR
Tube (solo mod. 25/WS): Ottone nichelato (CuZn37 UNI 12449)
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Embout de gonflage série 25/W pour pneumatiques avec vanne Schrader Ø 8 mm.

- **CHAMPS D'APPLICATION:** Air comprimé
- **MATERIAUX UTILISÉS:**
Corps: ZAMAC-5 Laitonné (UNI EN 1774:99)
Levier: Acier nickelé (C45 UNI EN 10083)
Ressort: Acier Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Joints: Caoutchouc NBR
Tuyau (uniquement mod. 25/WS): Laiton nickelé (CuZn37 UNI 12449)
- **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)

TECHNICAL FEATURES

Inflating chuck of the series 25/W for tyres with Schrader valve Ø 8 mm.

- **FIELDS OF APPLICATION:** Compressed air
- **MATERIALS USED:**
Body: Brass-plated ZAMAK-5 (UNI EN 1774:99)
Lever: Nickel-plated steel (C45 UNI EN 10083)
Spring: Stainless steel (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Seal washers: NBR
Tube (only mod. 25/WS): Nickel-plated Brass (CW614N UNI 12449)
- **OPERATING TEMPERATURE:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Aufpumpkopfteil de Serie 25/W für Reifen mit Schraderventil Ø 8 mm.

- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Druckluft
- **VERWENDETE STOFFE:**
Körper: Vermessingte ZAMA-5 (UNI EN 1774:99)
Hebel: Vernickelter Stahl (C45 UNI EN 10083)
Feder: Edelstahl (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Dichtungen: NBR-Kautschuk
Rohr (nur Mod. 25/WS): Vernickeltes Messing (CW614N UNI 12449)
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -20°C (253°K), +60°C (333°K)

25/W

TESTINA DI GONFIAGGIO | INFLATING CHUCK | EMBOUT DE GONFLAGE | AUFPUMPKOPFTEIL

- Attacco Portagomma Ø6 o Ø8
- Connector for rubber hose Ø6 or Ø8
- Raccord porte-tuyau Ø6 ou Ø8
- Gummischlauchhalteranschluss Ø6 oder Ø8

COD.	MOD.	F		
AH060801	25/W	Ø 6	10	27
AH060802	25/W	Ø 8	10	28



25/W-F

TESTINA DI GONFIAGGIO FILETTATA FEMMINA | FEMALE THREADED INFLATING CHUCK | EMBOUT DE GONFLAGE FILETE FEMELLE | AUFPUMPKOPFTEIL MIT INNENGEWINDE

- Filettata femmina M7x1
- Female thread M7x1
- Filete femelle M7x1
- Innengewinde M7x1

COD.	MOD.	F		
BH068067	25/W-F	M7X1	10	27



25/WS

TESTINA DI GONFIAGGIO CON TUBETTO | INFLATING CHUCK WITH TUBE | EMBOUT DE GONFLAGE AVEC TUYAU | AUFPUMPKOPFTEIL MIT ROHR

- Con tubetto filettato maschio M7x1
- With tube M7x1 male thread
- Avec tuyau fileté mâle M7x1
- Mit Rohr mit Aussengewinde M7x1

COD.	MOD.	F		
AH060901	25/WS	M7X1	5	37



25/W WONDER

TESTINA DI GONFIAGGIO | INFLATING CHUCK | EMBOUT DE GONFLAGE | AUFPUMPKOPFTEIL

- Attacco Portagomma
- Connector for rubber hose
- Øval = misura valvola
- Øval = valve size
- F = misura resca
- F = Tailpiece size
- Raccord porte-tuyau
- Gummischlauchhalteranschluss
- Øval = mesure vanne
- Øval = Ventilgröße
- F = mesure EPI
- F = Größe der Schlauchtülle

COD.	MOD.	Ø val	F		
AH060807	25/W WONDER	Ø 8	Ø 6	5	35
AH060813	25/W WONDER	Ø 8	Ø 7	5	27
AH060803	25/W WONDER	Ø 12	Ø 8	5	35





ALLIGATOR

TESTINA DI GONFIAGGIO A LEVA | INFLATING CHUCK WITH LEVER | EMBOUT DE GONFLAGE A LEVIER | AUFPUMPKOPFTEIL MIT HEBEL

- Attacco Portagomma
- Øval = misura valvola
- F = misura resca
- Raccord porte-caoutchouc
- Øval = mesure vanne
- F = mesure EPI
- Connector for rubber hose
- Øval = valve size
- F = Tailpiece size
- Gummischlauchhalteranschluss
- Øval = Ventilgröße
- F = Größe der Schlauchtülle

COD.	MOD.	Ø val	F		
AH060806	ALLIGATOR	Ø 8	Ø 7	5	43



25/I

TESTINA DI GONFIAGGIO PER RUOTE GEMELLE CON IMPUGNATURA | INFLATING CHUCK FOR TWIN TYRES WITH GRIP
EMBOUT DE GONFLAGE POUR ROUES JUMELEES AVEC POIGNEE | AUFPUMPKOPFTEIL FÜR ZWILLINGSREIFEN MIT GRIFF

- Corpo in ottone nichelato
- Impugnatura in gomma
- Con attacco portagomma 6x14
- Corps en laiton nickelé
- Poignée en caoutchouc
- Avec raccord porte-tuyau 6x14
- Nickel-plated brass body
- Rubber grip
- With connector for rubber hose 6x14
- Körper aus vernickeltem Messing
- Griff aus Gummi
- Mit Gummischlauchhalteranschluss 6x14

COD.	MOD.	F		
AH061102	25/I	6X14	5	150



25/IS

TESTINA GONFIAGGIO PER RUOTE GEMELLE | INFLATING CHUCK FOR TWIN TYRES WITH GRIP
EMBOUT DE GONFLAGE POUR ROUES JUMELEES | AUFPUMPKOPFTEIL FÜR ZWILLINGSREIFEN

- Testina in ottone nichelato
- Tubo in alluminio con attacco a resca ø7 mm
- Embout en laiton nickelé
- Tuyau en aluminium avec raccord porte-tuyau à épi ø7 mm
- Nickel-plated brass chuck
- Aluminium tube with tailpiece ø7 mm connector
- Aufpumpkopfteil aus vernickeltem Messing
- Aluminium-Rohr mit Anschluss mit Schlauchtüllen ø7 mm

COD.	MOD.	F		
AH061102	25/I	6X14	5	150



25/L

ATTACCO PORTAGOMMA PER TESTINA GONFIAGGIO | CONNECTOR WITH TAILPIECE FOR INFLATING CHUCK
RACCORD PORTE-TUYAU POUR EMBOUT DE GONFLAGE | ANSCHLUSS MIT SCHLAUCHTÜLLE FÜR AUFPUMPKOPFTEIL

- Resca e mascherina in ottone nichelato
- Per tubo gomma 6x14
- Porte-tuyau à épi et manchon en laiton nickelé
- Pour tuyau en caoutchouc 6x14
- Nickel-plated brass tailpiece and sleeve
- For rubber hose 6x14
- Schlauchtülle und Verkleidung aus vernickeltem Messing
- Für Gummischlauch 6x14

COD.	MOD.	F		
AH061202	25/L	6X14	5	36



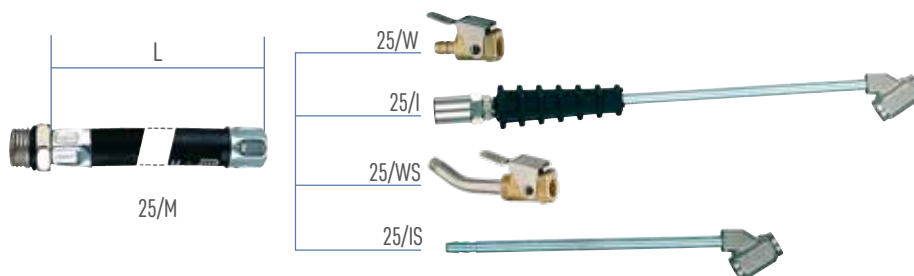


25/M

TUBO GOMMA 400/500 mm. CON TESTINA GONFIAGGIO | 400/500 mm RUBBER HOSE WITH INFLATING CHUCK
 TUYAU CAOUTCHOUC 400/500 mm. AVEC EMBOUT DE GONFLAGE | GUMMI SCHLAUC 400/500 mm MIT AUFPUMPKOPFTEIL

- Tubo con testina gonfiaggio • Hose with inflating chuck
- Tuyau avec embout gonflage • Schlauch mit Aufpumpkopfteil

COD.	MOD.	F	Øest X Øint (mm)		L		
AH061301	25/M con 25/W	1/4M	Ø6.5x12	PVC	400	1	91
AH061335	25/M con 25/W	1/4M	Ø6x14	Gomma Rubber	500	1	132
AH061303	25/M con 25/I	1/4M	Ø6x14	Gomma Rubber	500	1	271
AH061304	25/M con 25/WS	1/4M	Ø6x14	Gomma Rubber	500	1	183



SF

SPILLO GONFIAGGIO CON PROTEZIONE | INFLATING NEEDLE WITH PROTECTION | AIGUILLE GONFLAGE AVEC PROTECTION | AUFPUMPNADEL MIT SCHUTZ

- Spillo e resca di protezione per gonfiaggio palloni
- Collegabile alla testina 25/W
- Ottone Nichelato (UNI EN 12164 CW 617N)
- Aiguille et porte-tuyau de protection pour gonflage ballons
- Peut être branché sur l'embout 25/W
- Laiton nickelé (UNI EN 12164 CW 617N)
- Needle and tailpiece for inflating footballs
- Can be connected to 25/W chuck
- Nickel-plated brass (UNI EN 12164 CW 614N)
- Nadel und Schlauchtülle für das Aufpumpen von Fußballen
- Anschließbar mit Aufpumpkopfteil 25/W
- Vernickeltes Messing (UNI EN 12164 CW 614N)



COD.	MOD.	F		
BH128294	SF	Ø 8	10	20



SG

TESTINA DI GONFIAGGIO PER BICICLETTE | INFLATING CHUCK FOR BICYCLES | BUSE DE GONFLAGE POUR VELOS | AUFPUMPKOPFTEIL FÜR FAHRRÄDER

- Collegabile alla testina 25/W
- Ottone (UNI EN 12164 CW 617N)
- Guarnizione in gomma NBR
- *Peut être branché sur la tête 25/W*
- *Laiton (UNI EN 12164 CW 617N)*
- *Joint en caoutchouc NBR*
- *Can be connected to 25/W chuck*
- *Brass (UNI EN 12164 CW 614N)*
- *NBR rubber washers*
- *Anschließbar mit Aufpumpkopfteil 25/W*
- *Messing (UNI EN 12164 CW 614N)*
- *NBR-Dichtungen*



COD.	MOD.	F		
AH060809	SG	Ø 8	10	24

SA

UGELLO DI SOFFIAGGIO | AIR NOZZLE | BUSE DE SOUFLAGE | BLASDÜSE

- Ugello per soffiaggio aria
- Collegabile alla testina 25/W
- Ottone (UNI EN 12164 CW 617N)
- *Buse pour soufflage air*
- *Peut être branché sur l'embout 25/W*
- *Laiton (UNI EN 12164 CW 617N)*
- *Air nozzle*
- *Can be connected to 25/W chuck*
- *Brass (UNI EN 12164 CW 614N)*
- *Luftblasdüse*
- *Anschließbar mit Aufpumpkopfteil 25/W*
- *Messing (UNI EN 12164 CW 614N)*



COD.	MOD.	F		
BS128028	SA	Ø 8	10	10

SD

UGELLO PER GONFIAGGIO CANOTTI | INFLATING NOZZLE FOR DINGHIES | BUSE POUR GONFLAGE CANOTS | BLASDÜSE FÜR SCHLAUCHBOOTE

- Ugello per gonfiaggio canotti
- Collegabile alla testina 25/W
- Ottone (UNI EN 12164 CW 617N)
- Gomma NBR
- *Buse pour gonflage canots*
- *Peut être branché sur l'embout 25/W*
- *Laiton (UNI EN 12164 CW 617N)*
- *Caoutchouc NBR*
- *Inflating nozzle for dinghies*
- *Can be connected to 25/W chuck*
- *Brass (UNI EN 12164 CW 614N)*
- *NBR*
- *Blasdüse für Schlauchboote*
- *Anschließbar mit Aufpumpkopfteil 25/W*
- *Messing (UNI EN 12164 CW 614N)*
- *NBR-Kautschuk*

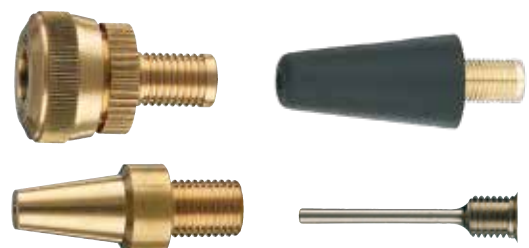


COD.	MOD.	F		
BH128027	SD	Ø 8	10	10

GR-4

KIT UGELLI MULTIUSO | MULTI-PURPOSE NOZZLE KIT | KIT BUSES MULTIUSAGE | MEHRZWECKDÜSENKIT

- SE Spillo per gonfiaggio palloni
- SG Testina per gonfiaggio biciclette
- SA Ugello per soffiaggio aria
- SD Testina per gonfiaggio canotti
- Collegabile alla testina 25/W
- Ottone (UNI EN 12164 CW 617N)
- *SE Aiguille pour gonflage ballons*
- *SG embout pour gonflage vélos*
- *SA Buse pour soufflage air*
- *SD Tête pour gonflage canots*
- *Peut être branché sur l'embout 25/W*
- *Laiton (UNI EN 12164 CW 617N)*
- *SE Needle for inflating footballs*
- *SG Inflating chuck for bicycles*
- *SA Air nozzle*
- *SD Inflating chuck for dinghies*
- *Can be connected to 25/W chuck*
- *Brass (UNI EN 12164 CW 614N)*
- *SE Nadel für das Aufpumpen von Fußballen*
- *SG Aufpumpkopfteil für Fahrräder*
- *SA Luftblasdüse*
- *SD Aufpumpkopfteil für Schlauchboote*
- *Anschließbar mit Aufpumpkopfteil 25/W*
- *Messing (UNI EN 12164 CW 614N)*



COD.	MOD.		
BH128245	GR-4	5	48



MANOMETRO CEE | EEC GAUGE

MANOMETRO CEE PER GONFIAGGIO PNEUMATICI | EEC GAUGE FOR TYRE INFLATION
MANOMETRE CEE POUR GONFLAGES PNEUMATIQUES | EWG MANOMETER FÜR DAS AUFPUMPEN VON REIFEN

- Manometro a molla tubolare
- Elemento di misura / Movimento: Lega di rame
- Quadrante Bianco, senza fermo sullo zero
- Suddivisione della scala, 0,1 bar
- Indice: Lancetta a coltello, alluminio, nera
- Cassa: Tecnopolimero nero
- Trasparente: Vetro acrilico, saldato alla cassa
- Attacco laterale o posteriore centrale
- Esecuzioni secondo EN 12645
- Approvazione di tipo EEC
- Classe di precisione 1.6
- Bourdon tybe Gauge
- Measuring tool Copper alloy
- White dial, without zero-set pin
- Scale division 0,1 bar
- Pointer: Black aluminium knife ANI 200 pointer
- Casing: Black technopolymer
- Glass: Acrylic glass welded to the casing
- Side or rear connection
- Executions according to EN 12645 standard
- EEC type approval
- Precision class 1.6
- Manomètre à ressort tubulaire
- Élément de mesure / mouvement : Alliage de cuivre
- Quadrant blanc, sans arrêt sur le zéro
- Division de l'échelle, 0,1 bar
- Indice : Aiguille à couteaux, aluminium, noir
- Caisse : Plastique, noir
- Transparent : Verre acrylique, soudé à la caisse
- Raccord latéral ou postérieur central
- Exécution selon EN 12645
- Approbation de type EEC
- Classe de précision 1.6
- Rohrfederanometer
- Kupfer-Legierung
- Weißes Zifferblatt, ohne Anschlagstift
- 0,1 bar Feinteilung
- Pointer: Schwarzer Schneidzeiger aus Aluminium
- Gehäuse: Kunststoff, schwarz
- Glas: Mit dem Gehäuse verschweißtes Acrylglas
- Seitenanschluss oder hinterer Anschluss
- Ausführungen nach EN 12645
- EWG-Typgenehmigung
- Genauigkeitsklasse 1.6



COD.	MOD.	Ø	Scala Scale	Classe di precisione Precision class			
BM068692	Manometro CEE EEC gauge	Ø80	0-12 bar	G 1/4 B UNI ISO/7	POSTERIORE POSTERIORE BACK	1.6	1 110
BM068498	Manometro CEE EEC gauge	Ø60	0-10 bar	G 1/4 B UNI ISO/7	POSTERIORE POSTERIORE BACK	1.6	1 94
BM068494	Manometro CEE EEC gauge	Ø60	0-10 bar	G 1/4 B UNI ISO/7	RADIALE RADIAL CONNECTION	1.6	1 94

MANOMETRO | GAUGE

MANOMETRO PER GONFIAGGIO PNEUMATICI | GAUGE FOR TYRE INFLATION
MANOMETRE POUR GONFLAGES PNEUMATIQUES | MANOMETER FÜR DAS AUFPUMPEN VON REIFEN

- Manometro a molla tubolare
- Elemento di misura / Movimento: Lega di rame
- Quadrante Bianco, con settori colorati
- Indice: Lancetta a coltello, alluminio, nera
- Cassa: Tecnopolimero nero
- Trasparente: Vetro acrilico, saldato alla cassa
- Attacco laterale o posteriore centrale
- Classe di precisione 1.6
- Bourdon tybe Gauge
- Measuring tool Copper alloy
- White dial, without zero-set pin
- Pointer: Black aluminium knife ANI 200 pointer
- Casing: Black technopolymer
- Glass: Acrylic glass welded to the casing
- Side or rear connection
- Precision class 1.6
- Manomètre à ressort tubulaire
- Élément de mesure / mouvement : Alliage de cuivre
- Quadrant Blanc, avec secteurs colorés
- Indice : Aiguille à couteaux, aluminium, noir
- Caisse : Plastique, noir
- Transparent : Verre acrylique, soudé à la caisse
- Raccord latéral ou postérieur central
- Classe de précision 1.6
- Rohrfederanometer
- Messwerkzeug Kupfer-Legierung
- Weißes Zifferblatt, mit farbigen Bereichen
- Pointer: Schwarzer Schneidzeiger aus Aluminium
- Gehäuse: Kunststoff, schwarz
- Glas: Mit dem Gehäuse verschweißtes Acrylglas
- Seitenanschluss oder hinterer Anschluss
- Genauigkeitsklasse 1.6



COD.	Ø	Scala Scale	Classe di precisione Precision class			
BM118095	Ø80	scala 0-12 bar / 0-170 psi 0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale	G 1/4 B UNI ISO/7	POSTERIORE POSTERIORE BACK	2.5	1 105
BM108034	Ø60	scala 0-12 bar / 0-170 psi 0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale	G 1/4 B UNI ISO/7	POSTERIORE POSTERIORE BACK	2.5	1 96
BM068009	Ø60	scala 0-12 bar / 0-170 psi 0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale	G 1/4 B UNI ISO/7	RADIALE RADIAL CONNECTION	1.6	1 94
BM058116	Ø40	scala 0-12 bar / 0-170 psi 0÷12 bar / 0÷ 170 psi scale	G 1/8 B UNI ISO/7	POSTERIORE POSTERIORE BACK	1.6	1 59



ANI SPA

Via Arzignano, 190
36072 CHIAMPO (VI) ITALY
tel. +39 0444 420888
fax +39 0444 420620
ani@ani.it

www.ani.it